

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД РЕШЕНИЙ 46 СЕССИИ КОМИТЕТА ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ ПО РОССИЙСКИМ ОБЪЕКТАМ

Решения <https://whc.unesco.org/document/207010>

Объект всемирного наследия «Западный Кавказ»

Решение: 46 COM 7B.54

Комитет всемирного наследия,

1. Рассмотрев документ WHC/24/46.COM/7B.Add,
2. Напоминая о решениях **32 COM 7B.25**, **42 COM 7B.80**, **43 COM 7B.18**, **44 COM 7B.110** и **45 COM 7B.27**, принятых на его 32-й (Квебек, 2008), 42-й (Манама, 2018), 43-й (Баку, 2019), расширенной 44-й (Фучжоу/онлайн, 2021) и расширенной 45-й (Эр-Рияд, 2023) сессиях, соответственно,
3. Напоминая, что плато Лагонаки имеет важное значение для выдающейся универсальной ценности (ВУЦ) объекта, в частности, из-за его богатого биологического разнообразия, особенно из-за высокого разнообразия семейства жужелиц, и того факта, что на этой территории произрастает две трети видов сосудистых растений объекта, включая множество эндемиков, выражает свою крайнюю обеспокоенность по поводу подтверждения того, что строительство горнолыжного курорта в районе Лагонаки на территории объекта наследия остается в стадии рассмотрения;
4. Подтверждает свою позицию о том, что строительство крупномасштабной инфраструктуры на территории объекта, в том числе на плато Лагонаки, послужит основанием для включения объекта в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, в соответствии с параграфом 180 Руководства по применению Конвенции, и настоятельно призывает государство-участник не предпринимать никаких действий в отношении строительства горнолыжного курорта на территории наследия, немедленно прекратить все текущие подготовительные работы на Лагонаки и определить альтернативные места для строительства за пределами объекта;
5. Вновь выражает свою крайнюю обеспокоенность в связи с планами строительства автомобильной дороги и железной дороги, соединяющих Северный Кавказ с Черным морем, включая маршруты, которые разделят объект наследия пополам, и вновь настоятельно призывает государство-участник не продолжать эти работы в соответствии с заверениями, предоставленными на момент создания объекта, о том, что на территории объекта не будет разрешено строительство линейной инфраструктуры, такой как автомобильные или железные дороги;

6. Просит государство-участник предоставить дополнительную информацию о предложениях по строительству 13-километрового туннеля, проходящего через территорию объекта, для дороги между Архызом и Красной Поляной, включая его точное местоположение, и далее настоятельно призывает государство-участник не предпринимать никаких действий, если это не соответствует требованиям, изложенным в Руководстве по применению Конвенции, или если это может негативно повлиять на выдающуюся универсальную ценность объекта;

7. Принимая к сведению информацию о том, что дорога на Лунную поляну используется для лесохозяйственных и противопожарных целей, напоминает о важности обеспечения того, чтобы вся инфраструктура, даже если она сочтена необходимой для целей управления и научных исследований, не оказывала негативного воздействия выдающуюся универсальную ценность, и далее просит государство-участник разъяснить, обеспечивает ли дорога доступ к частному горнолыжному курорту / Центру «Биосфера» на Лунной Поляне;

8. Вновь обращается с просьбой к государство-участнику не разрешать строительство крупномасштабной инфраструктуры в Сочинском государственном заказнике и Сочинском национальном парке, непосредственно прилегающих к объекту наследия, учитывая потенциальное воздействие на выдающуюся универсальную ценность объекта наследия, а также просит государство-участник немедленно приостановить заявленные инфраструктурные проекты до тех пор, пока их потенциальное воздействие не будет надлежащим образом оценено в соответствии с «Руководством и методическим пособием по оценке воздействия в контексте всемирного наследия» и итоговые оценки воздействия на окружающую среду будут представлены в Центр всемирного наследия для рассмотрения МСОП;

9. Также вновь обращается с просьбой к государство-участнику разработать стратегический подход к развитию туризма, в том числе посредством проводящейся, как сообщается, в настоящее время Стратегической экологической оценки (СЭО), путем определения подходящих альтернативных мест для развития туристической инфраструктуры за пределами территории объекта, а также надлежащих мер по смягчению последствий, чтобы любое связанное с туризмом развитие в непосредственной близости от объекта согласовалось с сохранением выдающейся универсальной ценности объекта;

10. С удовлетворением отмечает, что разработка законопроекта, который позволил бы изменить границы охраняемых территорий федерального значения для осуществления экономической деятельности, была приостановлена;

11. Выражает дальнейшую обеспокоенность по поводу статуса защиты различных компонентов объекта наследия, находящихся в ведении Республики Адыгея, и вновь настоятельно призывает государство-участник обеспечить приведение правового положения всех компонентов наследия в соответствие с требованиями по защите, изложенными в Руководстве по применению Конвенции, и предоставить подробную

информацию о правовом статусе всех компонентов наследия в преддверии проведения мониторинговой миссии;

12. Принимает к сведению предложение государства-участника о проведении совместной миссии Реагирующего мониторинга Центра всемирного наследия и МСОП в октябре 2024 года и подтверждает необходимость проведения миссией оценки состояния сохранности объекта, в частности статуса планируемых проектов по развитию инфраструктуры и дорог в пределах объекта и вблизи него, а также их совокупного воздействия на окружающую среду, статуса и достаточности правовой защиты объекта и того, соответствует ли объект условиям для включения в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, в соответствии с параграфом 180 Руководства по применению Конвенции, а также оценки других угроз объекту, включая степень воздействия инвазивных чужеродных видов;

13. В заключение просит государство-участник представить в Центр всемирного наследия к **1 февраля 2025** года обновленный отчет о состоянии сохранности объекта и выполнении вышеуказанных требований для рассмотрения Комитетом всемирного наследия на его 47-й сессии, **учитывая, что неотложные потребности в сохранении этого объекта требуют широкой мобилизации усилий для сохранения выдающейся универсальной ценности объекта, включая возможное включение в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой.**

Объект всемирного наследия «Вулканы Камчатки»

Решение: 46 COM 7B.53

Комитет всемирного наследия,

1. Рассмотрев документ WHC/24/46.COM/7B.Add,
2. Напоминая о решениях **44 COM 7B.109** и **45 COM 7B.26** принятых на его 44-й (Фучжоу/онлайн, 2021) и 45-й (Эр-Рияд, 2023) расширенных сессиях, соответственно,
3. Выражает сожаление по поводу недостатка информации, предоставленной государством-участником, и настоятельно призывает государство-участник предоставить подробную обновленную информацию о выполнении рекомендаций миссии Реагирующего мониторинга 2019 года, и о выполнении вышеупомянутых предыдущих решений Комитета;
4. Приветствует инициативу по созданию национального парка «Вулканы Камчатки», но отмечает, что неясно, все ли территории природных парков «Южно-Камчатский» и «Ключевской», включенные в состав объекта наследия, войдут в проектируемый

национальный парк, и настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы новый национальный парк включал в себя все территории природных парков, которые вошли в состав объекта наследия на момент его создания, включая Вилючинскую и Жировую бухты;

5. Напоминает, что статус всемирного наследия требует, чтобы правовая охрана объекта наследия была адекватной для защиты его выдающейся универсальной ценности (ВУЦ) и что изменения в правовой охране могут представлять потенциальную опасность для объекта, как это предусмотрено в пункте 180(b)(i) Руководства по применению Конвенции;

6. Приветствует информацию о том, что проект туристического курорта «Парк "Три вулкана"» был пересмотрен для того, чтобы быть реализованным за пределами объекта наследия, и просит государство-участник представить в Центр всемирного наследия ОВОС пересмотренного проекта для оценки потенциального воздействия на выдающуюся универсальную ценность объекта наследия в соответствии с «Руководством и методическим пособием по оценке воздействия в контексте всемирного наследия», а также предоставить подробную информацию о текущем статусе и дизайне проекта, включая карты, показывающие, где планируется строительство инфраструктуры в привязке к границам объекта наследия, прежде чем приступить к дальнейшей реализации проекта;

7. Вновь обращается к государству-участнику с просьбой подготовить Генеральный план развития туризма на территории объекта в соответствии с рекомендациями миссии Реагирующего мониторинга 2019 года;

8. Также просит государство-участник предоставить подробную информацию о функциональном зонировании, действующем в настоящее время во всех компонентах объекта, а также подробные сведения о нормативных актах и специальных режимах защиты, действующих для различных зон, напоминая о выводах миссии Реагирующего мониторинга 2019 года о том, что зонирование различных компонентов объекта не соответствует требованиям по защите выдающейся универсальной ценности.

9. Просит далее государство-участник сообщить о прогрессе, достигнутом в реализации Плана действий по выполнению рекомендаций миссии Реагирующего мониторинга 2019 года;

10. Просит далее, чтобы совместная миссия Реагирующего мониторинга Центра всемирного наследия/МСОП оценила адекватность правовой охраны объекта и соответствие планируемого туристического развития, в частности «Парк "Три вулкана"», задаче сохранения выдающейся универсальной ценности объекта, выполнение рекомендаций миссии 2019 года, а также общее состояние сохранности объекта;

11. В заключение просит государство-участник представить в Центр всемирного наследия к **1 февраля 2025 года** обновленный отчет о состоянии сохранности объекта и выполнении вышеуказанных требований для рассмотрения Комитетом всемирного наследия на его 47-й сессии, **учитывая, что неотложные потребности в сохранении этого объекта требуют широкой мобилизации усилий для сохранения выдающейся универсальной ценности объекта, включая возможное включение в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой.**

Объект всемирного наследия «Озеро Байкал»

Решение: 46 COM 7B.52

Комитет всемирного наследия,

1. Рассмотрев документ WHC/24/46.COM/7B.Add.3,
2. Напоминая о решениях **44 COM 7B.107** и **45 COM 7B.24**, принятых на его 44-й (Фучжоу/онлайн, 2021 г.) и 45-й (Эр-Рияд, 2023 г.) расширенных сессиях, соответственно,
3. С глубокой озабоченностью отмечает заключение совместной миссии реактивного мониторинга Центра всемирного наследия/МСОП от 2023 г. о том, что выдающаяся универсальная ценность (ВУЦ) объекта подвергается значительным установленным и потенциальным угрозам в связи с долгосрочным ухудшением качества воды озера Байкал, постоянным и возрастающим антропогенным давлением, в частности, связанным с загрязнением и развитием туризма, а также нерегулярной правовой защитой и отсутствием комплексного управления;
4. Вновь выражает свою обеспокоенность ослаблением правовой охраны объекта в период, когда экологическое состояние объекта продолжает ухудшаться, что может подвергнуть объект потенциальной опасности в соответствии с параграфом 180(b) i) и iv) Руководства по применению Конвенции, и настоятельно призывает государство-участник обеспечить и стабилизировать правовой статус объекта для защиты его выдающейся универсальной ценности и избежать любых правовых изменений, которые могут привести к потенциальным пагубным последствиям;
5. Приветствует подготовку исследования по оценке экологических и социально-экономических последствий водного режима озера Байкал, просит государство-сторону представить исследование в Центр всемирного наследия и разместить его на экологическом портале Озеро Байкал, а также призывает государство-сторону разработать до конца 2024 года подробные предложения по управлению водно-уровневым режимом озера Байкал, совместимого с охраной выдающейся универсальной ценности объекта, и представить эти предложения в Центр всемирного наследия для рассмотрения МСОП, напоминая государству-стороне о необходимости воздержаться от принятия любых изменений нормативных правовых актов, позволяющих увеличить колебания уровня воды более чем на один метр, в связи с

возможным негативным воздействием на объект и его выдающуюся универсальную ценность, до тех пор, пока вышеупомянутое исследование и проекты нормативных правовых актов по всем правилам водопользования и управления водными ресурсами влияющими на выдающуюся универсальную ценность не будут рассмотрены МСОП и не будут установлены требования по охране ВУЦ.

6. Также приветствует прогресс, достигнутый в ликвидации накопленного экологического ущерба бывшего Байкальского целлюлозно-бумажного комбината (БЦБК), и повторяет свою просьбу к государству-участнику применять самые высокие экологические стандарты при выборе и применении технологических решений в этих работах, а также обеспечить регулярную оценку рисков, аудированный экологический мониторинг и отчетность перед общественностью и Комитетом;

7. Также повторяет свою просьбу к государству-стороне предоставить подробную информацию обо всех крупных проектах (экономического) развития на территории объекта, обеспечить проведение оценок воздействия на окружающую среду (ОВОС), разработанных в соответствии с «Руководством и методическим пособием по оценке воздействия в контексте всемирного наследия» и представленных в Центр всемирного наследия, и провести Стратегическую экологическую оценку (СЭО) в каждой Особой экономической зоне (ОЭЗ) для оценки и смягчения кумулятивного воздействия существующей и предлагаемой деятельности на выдающуюся универсальную ценность (ВУЦ) объекта до принятия любого решения, которое будет трудно отменить;

8. Признавая, что государство-участник принимает меры по исправлению ситуации, чтобы остановить и обратить вспять ухудшение выдающейся универсальной ценности объекта и состояния его сохранности, просит далее государство-участник активизировать эти усилия и выполнить все рекомендации миссии 2023 года, в том числе:

- а) Завершить обзор прошлых изменений в законодательстве и оценить воздействие на объект и его выдающуюся универсальную ценность предлагаемых дополнительных изменений в «Закон о Байкале» до утверждения этих изменений и их рассмотрения Комитетом,
- б) Свести к минимуму и работать над устранением всех основных источников загрязнения озера Байкал и его водосборного бассейна,
- в) Провести Стратегическую экологическую оценку Генерального плана Байкальска и обеспечить его полное соответствие требованиям всемирного наследия,
- д) Разработать и реализовать четкий и всеобъемлющий план и программу мероприятий по борьбе с пожарами и восстановлению лесных экосистем,
- е) Разработать комплексный план управления объектом,
- ф) Завершить работу над ретроспективной формулировкой выдающейся универсальной ценности объекта и представить ее в Центр всемирного наследия

вместе с картой границ объекта всемирного наследия как часть Ретроспективной инвентаризации;

9. Считает, что если эти действия не будут срочно предприняты для прекращения продолжающейся деградации выдающейся универсальной ценности объекта, то **неотложные потребности сохранения объекта могут потребовать широкой мобилизации усилий для сохранения его выдающейся универсальной ценности, включая возможное внесение в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой;**

10. Также с удовлетворением отмечает решение государства-стороны Монголии отказаться от проектов строительства плотин на реках Шурэн и Орхон, расположенных в бассейне реки Селенга, и план государства-стороны Монголии продолжить строительство только ГЭС Эгийн-Гол, которая будет подвергнута ОВОС в соответствии с международными стандартами и «Руководством и методическим пособием по оценке воздействия в контексте всемирного наследия», просит далее государство-сторону Монголию обеспечить, чтобы ОВОС включала меры по смягчению воздействия проекта на экосистему Селенги и была представлена в Центр всемирного наследия для рассмотрения МСОП до принятия какого-либо решения, а также просит государства-участники Российской Федерации и Монголии продолжать сотрудничество в области устойчивого управления общим водосборным бассейном озера Байкал;

11. Просит также государство-сторону пригласить новую миссию Реактивного мониторинга на объект в 2026 г. в летний сезон для оценки прогресса, достигнутого в обращении вспять деградации выдающейся универсальной ценности объекта и в устранении угроз, влияющих на его состояние сохранности, в частности, правовой охраны, развития туризма, загрязнения, нагрузки на землепользование и управление, включая управление лесами, и для оценки соответствия объекта условиям для включения в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой;

12. В заключение просит государство-сторону представить в Центр всемирного наследия к **1 февраля 2025 г.** обновленный отчет о состоянии сохранности объекта, отражающий прогресс в реализации вышеуказанных мер, включая рекомендации миссии Реактивного мониторинга 2023 г., для рассмотрения Комитетом всемирного наследия на его 47-й сессии.